Astigarragako Udala

Idazkaritza • Secretaria
idazkaritza@astigarraga.net

OHIKO UDAL OSOKO BILKURAREN AKTA

Bilera-zenbakia: 2019IPLE0001
Eguna: 2019-01-30
Ordua: 13:30 – 15:20
Tokia: Areto nagusia

Bertaratuak

- Zorione Etxezarraga Ortuondo.................... EAJ-PNV
- Juan Martin Arregui Sagües.................... EAJ-PNV
- Ramón Aranzasti Loyarte .... EAJ-PNV
- Olaia Pastoriza Santos .... EAJ-PNV
- Nerea Zusberro Alberro .... EAJ-PNV
- Urkiri Salaberria Gracia .... EAJ-PNV
- Andoni Gartzia Arruabarrena .... EHbildu
- Ione Olatziregi Mendiorotz .... EHbildu
- Ainara Vázquez Martinez.................... EHbildu
- Mª Teresa Bernal Monroy .... EHbildu
- Iker Goñi Salaberria.................... EHbildu
- Mikel Durán Gonzalo.................... Euskadiko Sozialistak

Bertaratu ez direnak

- Ander Goicoechea Ocariz .... EHbildu

Bertaratutako udal teknikariak

- Amaia Bengoetxea Arrozpide, ordezko udal kontu-hartzailea

Idazkaria

- Kontxi Urdanpilleta Santamaría, ordezko udal idazkaria

Aztergaiak

EGUNEKO AZTERGAIAK	Zk / Nº	ORDEN DEL DIA
2018ko abenduaren 20ko akta onartzea	1.	Aprobación del acta de 20 de diciembre de 2018
Lankidetza-hitzarmena Buruntzaldean bazterkeriako arrisku egoeran dauden pertsonentzako tutoritzapeko etxebizitza zerbitzua emateko.	2.	Convenio de colaboración para la prestación de los servicios de alojamiento en viviendas tuteladas para personas en riesgo de exclusión de Buruntzaldea.
Buruntzaldean bazterkeriako arrisku egoeran dauden pertsonentzako tutoritzapeko etxebizitza zerbitzuari buruzko araudia.	3.	Reglamento del servicio de alojamiento en viviendas tuteladas para personas en riesgo de exclusión de Buruntzaldea.
65 urte edo gehiago dituzten eta mendetasun-arriskuan edo I. Graduko mendetasun-egoeran dauden herritarrentzako eguneko arreta-zerbitzuaren arautegia.	4.	Reglamento del Servicio de Atención diurna para la ciudadanía de 65 o más años de edad y que tenga reconocida una situación de riesgo o dependencia Grado I

Astigarragako ostalaritza eta jatetxeak lurzoruak erabiltzeko ordenantza erregulatzailea.	5.	Ordenanza reguladora de las ocupaciones de suelo para hosteleria y restauración en Astigarraga
Rofer-Buenaventura harrobiari buruzko Excavaciones Astigarraga SL eta Udalaren arteko hitzarmena.	**6.**	Convenio entre Excavaciones Astigarraga y el Ayuntamiento en relación con la cantera Rofer-Buenaventura.
Hiri Antolaketako Plan Orokorraren HEA 23 “Zarkumendegi Zabalpena” eremuaren aldaketa	**7.**	Modificación referida a la AUI 23 “Zakurmendegi Zabalpena” del Plan General de Ordenación Urbana
HEA 17 “Gurutzeta”ko Oialume bidea 65eko partzelari buruzko xehetasun azterketa	**8.**	Estudio de Detalle de Oialume bidea 65 de la AIU 17 “Gurutzeta”
Soldata igoeraren proposamena.	**9.**	Propuesta de incremento salarial.
EHBilduren mozioa auzoen aldeko ekimenak sustatzeko	**10.**	Moción de EHBildu para apoyar la iniciativa de los barrios
“Plantaforma animalista Astigarraga A+”ek egin duen konpromiso-eskaera.	**11.**	Solicitud de compromiso realizado por la Plantaforma animalista Astigarraga A+
Informazio, galdera eta eskariak.	**12.**	Información, ruegos y preguntas.

Esan-eginak eta erabakiak:

1.2018ko abenduaren 20ko akta onartzea

Andoni zinegotziak adierazi du bileraren 7. aztergaian (Astigarraga herri hezitzaile izateko EAJ-PNVren mozioan) ez dela jaso ondo bere taldeak adierazitakoa, eskatu baitzuten Euskadiko Sozialistak udal-aurrekontuei aurkeztutako emendakinen ondorioz sortutako 30.000 euroko kontu-saila ekimen honetarako erabiltzeaz gain, hezkuntzaren azterketa egiteko ere erabiltzea, izan ere, gobernu taldeak ekimenerako erabiliko zela esan baitzuen, eta beraiek ikastolaren beharra aztertzea ezinbestekotzat baitute. Halaber, adierazi du aktaren puntu horretan hainbat akats ortografiko daudela.

Alkateak hartu du hitza eta adierazi du horrela izan zela. Gaineratu du hezkuntza gai estrategikoa dela, eta beraiek adierazi zutela udal-aurrekontuan jasotako zenbatekoa hiri-hezitzailearen egitamorako erabili nahi zutela, eta EHBilduk eskatu zuela zati bat beharren azterketarako erabiltzea. Bukatzeko bere gogoeta aktan jasotzea eskatu du, alegia, ikastolak bere beharren ikuspuntua emango duela.

Jarraian erabaki da aktan EHBilduko kideak eskatutako aldaketak jasotzea, eta akta, aho batez, onartu da.

1.Aprobación del acta de 20 de diciembre de 2018d

El concejal Andoni indica que en el punto 7 de la reunión (moción de EAJ-PNV para que Astigarraga sea una ciudad educadora) no se ha recogido adecuadamente lo manifestado por su grupo, ya que solicitaron que además de que se emplease para esta iniciativa la partida de 30.000 euros surgida a consecuencia de las enmiendas presentadas a los presupuestos municipales por el grupo Socialistas Vascos, se emplease también para realizar un estudio de la educación, dado que el equipo de gobierno indicó que se emplearía para la iniciativa, y que ellos consideran indispensable estudiar las necesidades que tiene la ikastola. Señala, a su vez, que existen diversos fallos ortográficos en ese punto del acta.

Toma la palabra la alcaldesa e indica que fue realmente así. Añade además que el tema de la educación es estratégico, y que ellos manifestaron que el importe recogido en el presupuesto municipal lo querían emplear para el programa de ciudad educadora, y que EHBildu solicitó utilizar una parte de la asignación para el estudio de las necesidades. Para concluir, solicita que su reflexión se recoja en acta, es decir, que la ikastola dará finalmente su punto de vista sobre sus necesidades.

A continuación, se acuerda recoger en el acta las modificaciones solicitadas por los miembros de

EHBildu, y se aprueba el acta por unanimidad.

11..-"Plataforma animalista Astigarraga A+"ek egin duen konpromiso-eskaera.

Plataformako kideak bilerara bertaratu direnez, aho batez erabaki da aztergai hau aktaren onarpenaren ondoren aztertzea. Jarraian, alkateak plataformako kideei pasa die hitza.

Horiek azaldu dute nahi dutela udalak lursail bat lagatzea animali galduen proiektu bat gauzatzeko, eta jarraian, egitasmo horren nondik norakoak azaldu dituzte, baita adierazi behin betirako lagapen bat nahi dutela.

Alkateak hartu du hitza eta azaldu du udaletxean hainbat idatzi aurkeztu direla gai horren inguruan, eta gaia osoko bilkuran aztertzeko konpromisioa hartu dutela, baina ezin dela lagapenaren inguruko akordiorik hartu, gaia juridikoki aztertu arte, eta horretarako ezinbestekoa dela idatziz aurkeztea proiektuaren nondik norakoak.

Azken horren harira plataformako kideek adierazi dute, udal-idazkariari pasako diotela gauzatu nahi duten proiektuaren nondik norakoen informazioa.

Jarraian, alkateak proposatu du akordio hau hartzea:

"Astigarragako udal osoko bilkurak udal jabariko partzela baten erabilera lagatzeko konpromisoa hartzen du, betiere legeak horretarako ezartzen dituen baldintzak betetzen badira eta aurrez dagokion espediente administratiboa izapidetuz"

Proposamena bozkatzera ekin da, eta **aho batez onartu da**.

11.-Solicitud de compromiso realizado por la Plantaforma animalista Astigarraga A+

Dado que los miembros de la plataforma han acudido al pleno, se acuerda por unanimidad, estudiar este punto tras la aprobación del acta. A continuación, la alcaldesa cede la palabra a los miembros de la plataforma.

Expone que quieren que el ayuntamiento ceda un terreno para que se lleve a cabo un proyecto sobre animales perdidos, y expone también, seguidamente, las características de dicho proyecto, y también que quieren lograr una cesión definitiva del terreno.

Toma la palabra la alcaldesa y señala que en el ayuntamiento se han presentado diversos escritos en relación con ese tema, y que han adquirido el compromiso de estudiarlo en el pleno, pero que no se puede adoptar ningún acuerdo en torno a la cesión hasta que se estudie el tema jurídicamente, y para ello es indispensable presentar por escrito las características del proyecto.

Al hilo de ese último punto, los miembros de la plataforma señalan que facilitarán la información de las características del proyecto que quieren llevar a cabo.

A continuación, la aldesa propone la adopción del siguiente acuerdo:

"El pleno del Ayuntamiento de Astigarraga se compromete a ceder el uso de una parcela pública, siempre que se cumplan los requisitos legales exigidos y previa tramitación del correspondiente expediente administrativo."

A continuación, se ha procedido a vota el **dictamen**, y se ha **aprobado por unanimidad**.

2.-Lankidetza-hitzarmena Buruntzaldean bazterkeriako arrisku egoeran dauden pertsonentzako tutoritzapeko etxebizitza zerbitzua emateko

Alkateak Gizarte Zerbitzuak, giza eskubideak eta enplegu batzordeko irizpen hau aurkeztu du onartua

2.-Convenio de colaboración para la prestación de los servicios de alojamiento en viviendas tuteladas para personas en riesgo de exclusión de Buruntzaldea.

La alcaldesa ha presentado el siguiente dictamen de la comisión de Servicios Sociales, derechos humanos

izan dadin:

Lehena.- ONARTZEA Lankidetza-hitzarmena Buruntzaldean bazterkeriako arrisku egoeran dauden pertsonentzako tutoritzapeko etxebizitza zerbitzua emateko gizarte zerbitzuak proposatutako lankidetza-hitzarmena

Bigarrena.- Alkateari ahalmena ematea hitzarmena sinatzeko, eta baita hori garatzeko beharrezkoak diren agiri guztiak sinatzeko ere.

Hirugarrena.- Erabaki honen berri ematea Andoaingo Udalari, Hernaniko Zerbitzu Sozialei, Lasarte-Oriako Udalari, Urnietako Udalari eta Usurbilgo Udalari

Andoni zinegotziak hartu du hitza eta adierazi du ez dutela arazorik hitzarmena onartzeko. Gaineratu du Astigarragan ere egoera txarrak ikusten direla, eta galdetu du udal gizarte zerbitzuek zerbait egin duten Erribera plazan kalean lo dagoen pertsonarekin.

Alkateak erantzun dio egoera horiek sahiesten saiatuko direla, eta gaiari jarraipena egingo zaiola.

Jarraian **irizpena** bozkatzera ekin zaio, eta **aho batez** onartu da.

y empleo para su aprobación:

***Primero*.-** APROBAR la propuesta de convenio, para la prestación de los servicios de alojamiento en viviendas tuteladas para personas en riesgo de exclusión de Buruntzaldea, realizada por los servicios sociales

Segundo.- Autorizar a la alcaldesa a la firma del convenio y de cuantos documentos sean necesarios para desarrollar el mismo.

Hirugarrena.- Dar cuenta de este acuerdo al Ayuntamiento de Andoain, a los servicios sociales de Hernani, al Ayuntamiento de Lasarte-Oria, Urnieta y Usurbil.

Toma la palabra el concejal Andoni y señala que no tienen problemas en aprobar el convenio. Añade que en Astigarraga también se ven situaciones negativas, y pregunta si los servicios sociales municipales han hecho algo con la persona que duerme en la plaza Erribera.

La alcaldesa le responde que intentarán evitar esas situaciones y que se hará seguimiento del tema

A continuación se procede a la votación del **dictamen,** que **se aprueba por unanimidad.**

3.Buruntzaldean bazterkeriako arrisku egoeran dauden pertsonentzako tutoritzapeko etxebizitza zerbitzuari buruzko araudia.

Alkateak Gizarte Zerbitzuak, giza eskubideak eta enplegu batzordeko irizpen hau aurkeztu du onartua izan dadin:

Lehena.- Hasierako izaeraz onartzea Buruntzaldean bazterkeriako arrisku egoeran dauden pertsonentzako tutoritzapeko etxebizitza zerbitzuari buruzko araudia.

Bigarrena.- Toki Araubidearen oinarriak arautzen duen 7/1985 Legearen 49. artikuluak diona jarraituz, jendaurrean ezartzea 30 laneguneko epean.

Jarraian **irizpena** bozkatzera ekin zaio, eta **aho batez**

3.Reglamento del servicio de alojamiento en viviendas tuteladas para personas en riesgo de exclusión de Buruntzaldea.

La alcaldesa ha presentado el siguiente dictamen de la comisión de Servicios Sociales, derechos humanos y empleo para su aprobación:

***Primero*.-** Aprobar inicialmente el reglamento del servicio de alojamiento en viviendas tuteladas para personas en riesgo de exclusión de Buruntzaldea.

***Segundo*.-** De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 49 de la Ley 7/1985 de Bases de Régimen Local, someterlo a información pública por el plazo de 30 días hábiles

onartu da.

A continuación se procede a la votación del **dictamen,** que **se aprueba por unanimidad.**

4.-65 urte edo gehiago dituzten eta mendetasun-arriskuan edo I. Graduko mendetasun-egoeran dauden herritarrentzako eguneko arreta-zerbitzuaren arautegia.

4.-Reglamento del Servicio de Atención diurna para la ciudadanía de 65 o más años de edad y que tenga reconocida una situación de riesgo o dependencia Grado I

Alkateak Gizarte Zerbitzuak, giza eskubideak eta enplegu batzorde informatiboko irizpen hau aurkeztu du onartua izan dadin:

Lehena.- Eguneko arreta zerbitzuaren arautegia hasierako izaeraz onartzea.

Bigarrena.- Toki Araubidearen oinarriak arautzen duen 7/1985 Legearen 49. artikuluak diona jarraituz, jendaurrean ezartzea 30 laneguneko epean.

Jarraian **irizpena** bozkatzera ekin da, eta **aho batez onartu da**.

La Alcaldesa presenta, para su aprobación, el siguiente dictamen de la comisión Informativa de Servicios Sociales, derechos humanos y empleo:

***Primero*.-** Aprobar inicialmente el reglamento de servicio de atención diurna.

***Segundo*.-** De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 49 de la Ley 7/1985 de Bases de Régimen Local, someterlo a información pública por el plazo de 30 días hábiles.

A continuación, se ha procedido a votar el **dictamen**, y se ha **aprobado por unanimidad**.

5. Astigarragako ostalaritza eta jatetxeak lurzoruak erabiltzeko ordenantza erregulatzailea.

5. Ordenanza reguladora de las ocupaciones de suelo para hosteleria y restauración en Astigarraga

Alkateak azaldu du ordenantza aldatzeko prozedura udan hasi zela, eta espedientearen izapidetzean emandako urratsen nondik norakoak azaldu ondoren, hirigintza, etxebizitza eta ingurugiroko batzorde informatiboko irizpen hau aurkeztu du onartua izan dadin:

Lehena.- Alegazioak erantzutea udal ingurugiro teknikariak 2019ko urtarrilaren 10eko datarekin egindako txostenean proposatutakoaren arabera eta gobernu taldeak proposatutakoarekin, hau da:

- Ez onartzea EH-Bildu talde politikoak egindako lehenengo alegazioa.
- Herritarrek egindako ordutegiaren inguruko alegazioa partzialki onartzea.
- Ez onartzea EH-Bildu talde polikoak ordutegiari buruzko alegazioa.
- Onartzea EH-Bildu talde politikoak egindako hirugarren alegazioa, Sagardo Plaza eta Joseba Barandiaran plazetan zarata neurketak egitearena.
- EH-Bildu talde politikoaren iradokizuna, ordenantza

La alcaldesa señala que el procedimiento para modificar la ordenanza comenzó en verano, y tras exponer las características de los pasos dados en la tramitación del expediente, presenta, para su aprobación, el siguiente dictamen de la comisión Informativa de Urbanismo, Vivienda y Medio ambiente:

Primero.- Constestar las alegaciones conforme a lo propuesto en el informe de la técnico de medio ambiente de fecha 10 de enero de 2019 y conforme a las aportaciones realizadas por el equipo de gobierno, siendo estas las siguientes:

- No admitir la primera alegación presentada por EH-Bildu.
- Estimar parcialmente la alegación sobre el horario presentada por la vecindad.
- No admitir la alegación sobre el horario presentada por EH-Bildu.
- Estimar la alegación sobre mediciones sonoras en Sagardo Plaza y Barandiaran Plaza, presentada por EH-Bildu.

betearazteari buruzkoa, aintzat hartzea.

Bigarrena.- Onartutako aldaketak ordenantzaren testuan txertatzea eta dokumentua behin betiko izaeraz onartzea.

Andoni zinegotziak hartu du hitza eta azaldu du bigarren alegazio epea bere taldeak eskatuta ireki zela, eta horri esker ekarpen asko egin direla. Dena den, adierazi du bere taldea abstenitu egingo dela, herritarrek aurkeztutako ekarpen gehienak onartu arren, beraiek eskatutako egokitzapen gehienak ez direlako onartu. Jarraian, azken horien nondik norakoak azaldu ditu (material pilaketa, portxeetako upelak, bizilagunen baimena behar izatea, tabernak hartzen duen fatxada baino tamaina handiagoko terraza jartzeko). Bukatzeko adierazi du zalantzak dituztela terrazetarako ezarri diren ordutegiak betearaztearekin.

Alkateak erantzun dio asmoa dela baliabideak jartzea ordenantza betearazteko, baita ordenantzak arautzen duela planoa ikusgai egon behar duela, azkenik, bizilagunen baimenari dagokionez, ordenantzak horrela eskatu ez arren, horrela egiten dela. Bukatzeko adierazi du aurkeztu diren 10 alegazioetatik 6 bere osotasunean onartu direla, eta 1 partzialki.

Planoa ikusgai jartzearen inguruan, Andoni zinegotziak erantzun du alkateak adierazitakoa ez dela horrela, eta eskatu dio alegazioa eta horren inguruko txostena irakurtzeko.

Bestalde, terraza handiagoa jartzeko ondoko komertzioren baimenez gain, bizilagunena behar izatearen inguruan, bi bozeramaileen artean eztabaida sortu da. Andoni zinegotziarentzat hori beharrezkoa da, horrekin lortu daitekeelako tabernariek arduraz jokatzea. Alkatearentzat, berriz, bizilagun batek ezin dizkio jarri jarduera bati mugak, eta gainera lizentzia horien baimenaren arabera izapidetu beharrak, espedientearen izapidetzea asko konplikatzen du, dena den, bere hitzetan horrela eskatu izan da, eta tabernariek bizilagunen baimena ekarri izan dute.

Jarraian **irizpena** bozkatzeari ekin zaio, eta **onartu da**. aldeko 7 botoekin (EAJ-PNV eta Euskadiko Sozialistak) eta 6 abstentzioekin (EHBildu).

- Tener en cuenta la propuesta de EH-Bildu sobre el cumplimiento de la Ordenanza.

Segundo.- Introducir en la Ordenanza las modificaciones aceptadas y aprobar definitivamente la Ordenanza.

Toma la palabra el concejal Andoni y señala que el segundo plazo de alegación se abrió a solicitud de su grupo. Con todo, señala que su grupo se va a abstener, pese a que se han aceptado la mayoría de las adaptaciones selaladas por la ciudadanía, la mayoría de las presentadas por ellos no se han aceptado. A continuación, ha explicado las características de estas últimas (la acumulación de material, las barricas de los porches, la necesidad de permisos del vecindario para instalar una terraza de un tamaño mayor al de la fachada que ocupa el bar). Para concluir señala que tienen dudas con el cumplimiento de los horarios que se han establecido para las terrazas.

La alcaldesa le contesta que se tiene el propósito de asignar recursos para hacer cumplir la ordenanza, y también que la ordenanza regula que el plano deber estar expuesto públicamente, y por último, en cuanto al permiso, aunque la ordenanza no lo exija, se procede de esa manera. Para concluir, señala que de las 10 alegaciones presentadas 6 se han aprobado en su integridad, y 1 parcialmente.

Sobre la exposición pública del plano, el concejal Andoni señala que lo manifestado por la alcaldesa no es así, y le pide que lea la alegación y el informe al respecto.

Por otra parte, sobre el hecho de que además del permiso de los comercios contiguos para instalar una terraza mayor, se precise también del permiso del vecindario, se genera un debate entre ambos portavoces. Para el concejal Andoni se trata de algo que es necesario, porque con eso se puede lograr que las y los hosteleros actúen con diligencia. Para la alcaldesa, en cambio, una vecina o vecino no puede establecer los límites a una actividad, y además, el hecho de tener que tramitar esas licencias según el permiso complica mucho la tramitación del expediente, aunque de todos modos, conforme a sus palabras, se ha solicitado así, y las y los hosteleros han solido aportar dicho permiso del vecindario.

A continuación, se ha procedido a votar **el dictamen**, y se ha **aprobado** con 7 votos a favor (EAJ-PNV y Socialistas Vascos) y 6 abstenciones (EHBildu).

6. Rofer-Buenaventura harrobirako Excavaciones Astigarragarekin hitzarmena.

Alkateak Rofer-Buenaventura harrobirako Excavaciones Astigarragarekin hitzarmen proposamena aurkeztu du onartua izan dadin:

Lehena.- Rofer-Buenaventura harrobiari buruz, Excavaciones Astigarragarekin sinatzeko hitzarmena ONARTZEA.

***Bigarrena*.-** Alkateari ahalmena ematea hitzarmena sinatzeko, eta baita hori garatzeko beharrezkoak diren agiri guztiak sinatzeko ere

Andoni zinegotziak hitza hartu eta eskatu du gaia mahai gainean uztea, udal idazkariak txostena egin arte argituz hitzarmenak Lau-Haizetako Plan Berezia urratzen duen. Zinegotziak azaldu du Plan Orokorrak adierazten duela Plan Bereziaren arauketa bete behar dela, eta azken horrek ez duela uzten betelan handirik egiten. Adierazi du Plan Orokorra zaharkituta gelditu izana ez dela arrazoia hura ez betetzeko, eta azaldu du gaur egun berreskuraketa-proiektu bat dagoela harrobia berreskuratzeko, eta sinatuko den hitzarmenarekin harrobia beste modu batean berreskuratuko dela. Bukatzeko, komentatu du espedientean txosten juridikoa egon arren, hori erabileraren ingurukoa dela, ez betelanak egitearen ingurukoa, ezta lur kutsatuen ingurukoa ere.

Alkateak erantzun dio udal aholkulari juridikoak eta ingurugiro teknikariak hirigintza batzordean azaldu zituztela bere txostenak, baina bera ez zela bertan egon. Azaldu dio ingurugiro teknikariak adierazi zituela egin beharrekoaren nondik norakoak, baita horiek ongi ikusten zituela ere. Eta udal aholkulari juridikoak ere adierazi zuela juridikoki ez zegoela arazorik hitzarmena sinatzeko.

Andoni zinegotziak galdetu dio alkateari arkitektoak ere aldeko txostena egin duen, eta horrek adierazi dionean langile hori ez dela jarduera teknikaria, zinegotziak erantzun dio berdin dioela txosten teknikoa nork egin, kontua dela plan orokorra bete behar dela. Azken horrek, zinegotziaren eta alkatearen arteko eztabaida sortu du, lehendabizikoarentzat "*relleno importante*" baimentzea plan orokorraren kontra doalako; eta bigarrenarentzat, berriz, hitzarmenak berme juridiko guztiak ditu, eta gainera ez du ulertzen udal-idazkariaren legalitate txostena eskatzea,

6. Convenio con Excavaciones Astigarraga sobre el coto minero Rofer-Buenaventura.

La Alcaldesa presenta, para su aprobación, la siguiente propuesta de convenio con Excavaciones Astigarraga sobre el coto minero Rofer-Buenaventura.

***Primero*.-** APROBAR la propuesta de convenio para formalizar entre Excavaciones astigarraga, S.L. y el Ayuntamiento de Astigarraga.

Segundo.- Autorizar a la alcaldesa a la firma del convenio y de cuantos documentos sean necesarios para desarrollar el mismo.

Toma la palabra el concejal Andoni y solicita que el tema se deje encima de la mesa, hasta que la secretaria municipal elabore el informe para determinar si el convenio contraviene el Plan Especial de Lau-Haizeta. El concejal indica que el Plan General señala que se precisa una regulación del Plan Especial, y que este último no permite realizar grandes trabajos de relleno. Señala que el hecho de que el Plan General haya quedado desfasado no es razón para no cumplirlo e indica que actualmente existe un proyecto de recuperación al objeto de recuperar la cantera, y que la cantera se va a recuperar de otro modo con el convenio que se va a firmar. Para concluir, comenta que aunque el expediente incluya el informe jurídico, este es referente al uso, no referente a la realización de rellenos, ni referente a terrenos contaminados.

La alcaldesa le responde que el asesor jurídico municipal y el técnico de medioambiente expusieron sus informes en la comisión de urbanismo, pero que él no estuvo presente. Le explica que el técnico de medio ambiente indicó las características de lo que se debía realizar, y también que lo veía con buenos ojos. Y que el asesor jurídico municipal también señaló que no había problemas para firmar el convenio.

El concejal Andoni pregunta a la alcaldesa si el arquitecto ha emitido también informe favorable, y cuando esta le ha indicado que ese empleado municipal no es técnico de actividades, el concejal le responde que da absolutamente lo mismo quién elabore el informe técnico, que la cuestión es que hay que cumplir el plan general. Ese último punto ha generado un debate entre el concejal y la alcaldesa, porque para el primero va en contra del plan general autorizar un "*relleno importante*"; y para la segunda,

hitzarmenak bi aldeko txosten dituenean, eta horietako bat aholkulari juridikoarena.

Alkateak udal-idazkariari galdetu dio legalitate txostena eskatzearen inguruan, eta horrek adierazi du ROF/AJA legearen baitan edozein zinegotzik eskatu dezakeela udal-idazkariaren legalitate txostena, eta horrek momentuan ezin badu eman, erabaki dezaketela gaia mahai gainean uztea.

Orduan alkateak Mikel zinegotziari galdetu dio, eta horrek adierazi du aldeko bi txosten daudela, eta bereak alde bozkatuko duela.

Eztabaidarekin bukatzeko Andoni zinegotziak ohartarazi du hitzarmena plan orokorraren kontra doala eta ez jaso izana lur kutsatuekin zer gertatzen den, udalak bere gain konpromiso ekonomikoak hartzea ekar dezakela.

Jarraian **hitzarmen proposamena** bozkatzera ekin da, eta aldeko 7 botoekin (EAJ-PNV eta Euskadiko Sozialistak) eta kontrako 5 botoekin (EHBildu) **onartu da**.

en cambio, el convenio tiene todas las garantías jurídicas, y además no entiende que se deba solicitar el informe de legalidad de la secretaria municipal cuando el convenio cuenta con dos informes favorables, y uno de ellos del asesor jurídico.

La alcaldesa pregunta a la secretaria municipal en torno a la solicitud de informe de legalidad, y esta indica que en virtud de la ley ROF/AJA cualquier concejal o concejala puede solicitar el informe de legalidad de la secretaria municipal, y que si no puede facilitarlo al momento, pueden acordar dejar el tema sobre la mesa.

Entonces la alcaldesa pregunta al concejal Mikel y este le señala que existen dos informes favorables y que su grupo votará a favor.

Para concluir con el debate, el concejal Andoni advierte que el convenio va contra el plan general y que el hecho de no haber incluido qué ocurre con los terrenos contaminados puede conllevar que el ayuntamiento asuma compromisos económicos.

A continuación, se ha procedido a votar la propuesta de convenio, y se ha **aprobado** con 7 votos a favor (EAJ-PNV y Socialistas Vascos) y 5 votos en contra (EHBildu).

7. Astigarragako HAPOaren aldaketa puntuala, AIU 23 "Zarkumendegi Zabalpena", Sagardotegien Ordenantza eta lurzoru urbanizaezineko beste zehaztapen batzuei dagokiona.

Alkateak Hirigintza, Etxebizitza eta Ingurugiro batzorde informatiboko irizpen hau aurkeztu du onartua izan dadin:

Lehenengoa.- 2017ko abenduan EAELAko Batzordeak eta 2018ko uztailaren 4ko idatzian, Abiazio Zibileko Zuzendaritza Nagusiak eskatutakoak beteaz, Astigarragako HAPOaren aldaketa puntuala, AIU 23 "Zarkumendegi Zabalpena", Sagardotegien Ordenantza eta lurzoru urbanizaezineko beste zehaztapeneko dokumentuan sartutako aldaketak onartzea.

Bigarrena.- Onartutako dokumentua Euskal Autonomia Erkidegoko Lurralde Antolamendurako Batzordeari bidaltzea.

Andoni zinegotziak hitza hartu eta gai zaharra dela esan ondoren, adierazi du sagardotegietako arautegiarekin ez dutela arazorik, baina gaia

7. Modificación puntual del P.G.O.U. de Astigarraga, referida al A.I.U. 23 "Zarkumendegi Zabalpena", la Ordenanza de Sidrerías y otras determinaciones del Suelo No Urbanizable

La Alcaldesa presenta, para su aprobación, el siguiente dictamen de la comisión Informativa de Urbanismo, Vivienda y Medio Ambiente:

Primero.- Aprobar las modificaciones introducidas en el documento de Modificación del P.G.O.U. referido al área 23 "Zarkumendegi Zabalpena", la Ordenanza de las Sidrerías y algunas determinaciones del suelo no urbanizable, dando cumplimiento al acuerdo adoptado por la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco en sesión 5/2017, y al informe de la Dirección General de Aviación Civil de fecha 4 de julio de 2018.

Segundo.- Remitir el documento aprobado a la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco.

Toma la palabra el concejal Andoni y tras señalar que es un tema que viene de antiguo, indica que no tienen ningún problema con el reglamento de las sidrerías, pero que se ciñen a la postura que han mantenido

eztabaidatu den bakoitzean eduki duten jarrera mantentzen dutela, alegia, abstenitu egingo direla udal gobernu taldeak ez duelako onartu Gruas Zapirain aldean aisialdigune bat jartzeko egin zuten proposamena.

Jarraian **irizpena** bozkatzera ekin da, eta aldeko 7 botoekin (EAJ-PNV eta Euskadiko Sozialistak) eta 5 abstentzioekin (EHBildu) **onartu da**.

cada vez que se ha debatido el tema, es decir, que se va a abstener porque el equipo de gobierno municipal no ha aceptado la propuesta que han realizado para instalar una zona de ocio en el entorno de Zapirain.

A continuación, se ha procedido a votar el **dictamen**, y se ha **aprobado** con 7 votos a favor (EAJ-PNV y Socialistas Vascos) y 5 abstenciones (EHBildu).

8. HEA 17 "*Gurutzeta*"ko Oialume bidea 65eko partzelari buruzko xehetasun azterketa.

Alkateak Hirigintza, Etxebizitza eta Ingurugiro batzorde informatiboko irizpen hau aurkeztu du onartua izan dadin:

Lehena.- Arantxa Lete eta Xabier Olarrak sustaturiko, Astigarragako Hiri Antolaketarako Plan Orokorreko HEA 17 "Gurutzeta"ko Oialume bidea 65eko partzelari buruzko Xehetasunezko Azterketari behin betiko onarpena ematea.

Bigarrena.- Hartutako erabakia GAOn eta lurraldeko tirada handiena duten egunkarietan argitaratzea.

Hirugarrena.- Hartutako erabakiaren berri Arantxa Lete eta Xabier Olarrari jakinaraztea.

Jarraian **irizpena** bozkatzera ekin da, eta **aho batez onartu da**.

8. Estudio de Detalle de Oialume Bidea 65 de la A.I.U. 17 *"Gurutzeta"*

La Alcaldesa presenta, para su aprobación, el siguiente dictamen de la comisión Informativa de Urbanismo, Vivienda y Medio Ambiente:

Primero.- Aprobar definitivamente el Estudio de Detalle *de Oialume Bidea 65 de la A.I.U. 17 "Gurutzeta" del Plan General de Ordenación Urbana de Astigarraga*, promovido por Arantxa Lete y Xabier Olarra.

Segundo.- Publicar el acuerdo adoptado en el B.O.G y en dos diarios de mayor tirada en el territorio.

Tercero.- Notificar el acuerdo adoptado a Arantxa Lete y Xabier Olarra.

A continuación, se ha procedido a vota el **dictamen**, y se ha **aprobado por unanimidad**.

9.- Soldata igoeraren proposamena

Alkateak Pertsonaleko batzorde informatiboko irizpen hau aurkeztu du onartua izan dadin:

***Lehena*.-** Udal langileen ordainsariak eta ordainsarietan jasotzen diren kontzeptu guztietan eta 2019ko urtarrilaren 01etik aurrerako eraginarekin, 2018ko abenduaren 31n indarrean zeuden soldatetan % 2,25eko soldata-igoera gauzatzea.

Bigarrena.- 24/2018 Errege Lege-dekretuak 2019ko urtarrilaren 01etik aurrerako eraginarekin aurreikusten duen beste igoera mahai gainean uztea, udal-aurrekontuaren likidapena egin bitartean.

9.- Propuesta de incremento salarial.

La Alcaldesa presenta, para su aprobación, el siguiente dictamen de la comisión Informativa de Personal:

***Primero*.-** Aplicar un incremento del 2,25% – con efecto 1 de enero de 2019 – en todas las retribuciones, así como todos los conceptos retributivos de las personas trabajadoras municipales, respecto a las vigentes a 31 de diciembre de 2018.

Segundo.- Dejar sobre la mesa el otro incremento salarial que con efecto desde del 1 de enero de 2019 se prevé en el Real Decreto Ley 24/2018, hasta que se realice la liquidación del presupuesto municipal.

Tercero.- Dejar sobre la mesa el incremento salarial

Hirugarrena.- 24/2018 Errege Lege-dekretuak 2019ko uztailaren 01etik aurrerako eraginarekin aurreikusten duen igoera mahai gainean uztea, behin betiko Barne Produktu Gordinaren (BPGd) igoera 2018ko prezio iraukorretan zenbekoa den argitaratu arte.

Laugarrena.- aipatu igoerak aplikatzea udal langileen nominetan.

Andoni zinegotziak hitza hartu eta adierazi du alde bozkatuko dutela, gaineratu du aukera zegoela legeak aurreikusten dituen igoera guztiak onartzeko, jakin berri delako barne produktu gordina %2,8ko izan dela eta, aurrekontuaren gauzatze-maila kontuan harturik, udal aurrekontuan superabita dagoela.

Jarraian **irizpena** bozkatzera ekin da, eta **aho batez onartu da**.

que con efecto desde del 1 de julio de 2019 se prevé en el Real Decreto Ley 24/2018, hasta que se publique el porcentaje definitivo del incremento del Producto Interior Bruto (PIB) a precios constantes en 2018.

Cuarto.- *Aplicar las subidas salariales acordadas en las nóminas de las personas trabajadoras*

Toma la palabra el concejal Andoni y señala que va a votar a favor, y añade que cabía la posibilidad de aprobar todas las subidas que prevé la ley, dado que se acaba de conocer que el producto interior bruto ha tenido un crecimiento del 2,8 % y que, teniendo en cuenta el nivel de ejecución del presupuesto, existe superávit en el presupuesto municipal.

A continuación, se ha procedido a vota el **dictamen**, y se ha **aprobado por unanimidad**.

10.- AUZOEN ALDEKO EKIMENAK SUSTATZEKO EH BILDU ASTIGARRAGAREN MOZIOA

Alkateak adierazi du udal talde bakoitzak konpromiso desberdinak dituela, eta EHBildukoei aurpegiratu ondoren ez dutela jarrera bera agintean daudenean edo oposizioan daudenean, Andoni zinegotziari pasa dio hitza.

Azken horrek, beraiek gobernu taldean egon zirenean herriko auzoetan egin zutenaren errepasoa egin du (auzoetako bidea konpondu, Anuskako urbanizazioa, Oiaumeko eraikina...), eta adierazi du asko bidean gelditzeak ez diela zilegitasunik kentzen. Gaineratu du urtero saiatu direla udal-aurrekontuetan auzoetako ekimenak sartzen, baina ez direnez beren ekarpenak onartzen, aukeztu dutela mozio bidez. Jarraian mozioa aurkeztu du onartua izan dadin:

Santiagomendi

- Santiagomendi auzo-gunearen hiritartze osoa behar-beharrezkoa da eta horretarako auzoaren hiritartze-proiektua 2019. urtean auzotarren parte-hartzearekin idatziko da. Hiritartze-proiektu honek gutxienez hurrengoak jasoko ditu: auzo-biltokia, zoladuraren berritzea, kableatu guztiaren lurperatzea, euri uren jasoketa egokia, auzoko iturriaren eraberritzea, aisialdi-gune berri bat sortzea…
- Santiagomendiko auzo-gunearen hiritartze-proiektuaren lanak gutxienez 2020an hasi

10.- MOCIÓN DE EH BILDU DE ASTIGARRAGA PARA LA PROMOCIÓN DE INICIATIVAS EN FAVOR DE LOS BARRIOS

La alcaldesa señala que cada grupo municipal tiene diferentes compromisos, y tras recriminar a las y los miembros de EHBildu que no tienen la misma actitud cuando están en el poder o cuando están en la oposición, cede la palabra al concejal Andoni.

Este último, realiza un repaso de lo que ellos hicieron en los barrios de la localidad mientras estuvieron en el equipo de gobierno (reparar el camino vecinal, la urbanización de Anuska, el edificio de Oiaume...), e indica que el hecho de que muchas de esas iniciativas se queden finalmente en el camino no les resta absolutamente ninguna legitimidad. Añade que en todos los años han intentado incluir iniciativas destinadas a los barrios en los presupuestos municipales, pero que al no aprobarse sus aportaciones, lo han presentado vía moción. A continuación, presenta la moción para su aprobación:

Santiagomendi

- La urbanización intregral de la vecindad de Santiagomendi es totalmente necesaria y el proyecto de urbanización del barrio se redactará durante el año 2019 con la participación del vecindario. El proyecto de urbanización recogerá como mínimo los siguientes puntos: lugar de reunión vecinal, renovación del pavimento, soterramiento de todo el cableado, recogida

beharko dira.

Perurena-Floreaga

- Perurenako pilotalekuan auzo-biltokia egokituko da 2019. urtean, hau da, 2019an proiektuaren idazkea esleitu, idatzi eta lanak adjudikatu eta gauzatuko dira.
- Floreaga bidea 2019. urteko lehen hiruhilekoan eraberrituko da.

Ergobia

- Akarregi-Ergobiako uholdeen aurkako lanak egin daitezen URAren eskura utzi behar diren lurrak 2019. urtean zehar lortuko ditu Udalak.
- Ergobia, Okendotegi eta Txalaka artean dagoen eremuaren hiritartze proiektua 2020. urtean esleitu eta idatziko da eta gutxienez hurrengoa bilduko du: aisialdi-gune estali bat, Ergobiako zubiaren eraberritzea eta herri-baratzak egokitzea…

Anuska

- 2019. urtean auzoaren eraberritzea gauzatzeko hiritartze-proiektua esleitu eta idatziko da.
- 2019 eta 2023 artean Anuskaren hiritartzea gauzatzeko urtero gutxienez 150.000€ bideratuko dira.

Oialume

- Txalakatik Oialumerako lotunea (Mikel Arozamena bidea) bi norabideetarako egokituko da 2019. urtean.

Landa eremua orokorrean

- Baserrien atariak energia berriztagarriko argiteriarekin argiztatzeko plana idatziko da 2019an eta horren gauzapena 4 urteetara mugatuko da.
- Landa eremuko baserri, sagardotegi, nekazaritza etxe eta abarren seinaletikaren diseinua gauzatuko da 2019. urtean, 2010an gauzatu ahal izateko.

Mikel zinegotziak hartu du hitza eta mozioa babestuko duela adierazi du, herriko gune degradatuak hobetzearen aldekoa delako.

Alkateak, berriz, bere taldea abstenitu egingo dela adierazi du, beraiek hainbat proiektu dituztelako. Gainera, adierazi du mozioari kutsu elektroralista ikusten diola.

Azken horren harira, Andoni zinegotziak erantzun dio

adecuada de aguas pluviales, renovación de la fuente vecinal, creación de una nueva zona de ocio…

- Los trabajos del proyecto de urbanización de la vecindad de Santiagomendi deberán, cuando menos, comenzar en 2020.

Perurena-Floreaga

- Se adecuará un lugar de reunión vecinal en el frontón de Perurena el año 2019, es decir, durante 2019 se adjudicará la redacción del proyecto, se redactará el mismo, y se adjudicarán y se materializarán los trabajos.
- El camino de Floreaga se renovará durante el primer trimestre de 2019.

Ergobia

- El Ayuntamiento obtendrá a lo largo de 2019 los terrenos que se deben dejar en manos de URA para llevar a cabo los trabajos contra las inundaciones de Akarregi-Ergobia.
- El proyecto de urbanización del ámbito ubicado entre Ergobia, Okendotegi y Txalaka se adjudicará y redactará durante 2020, y recogerá como mínimo los siguientes puntos una zona de ocio cubierta, renovación del puente de Ergobia y adecuación de los huertos comunitarios…

Anuska

- Se adjudicará y redactará el proyecto de renovación al objeto de materializar la renovación del barrio en 2019.
- Entre 2019 y 2023 se destinarán cada año al menos 150.000€ para materializar la urbanización de Anuska.

Oialume

- La conexión de Txalaka a Oialume (camino Mikel Arozamena) se adecuará en ambas direcciones durante el año 2019.

Zona rural en general

- En 2019 se redactará el plan para iluminar con luz de energía renovable los pórticos de los caseríos, y su materialización se limitará a 4 años.
- En 2019 se llevará a cabo el diseño de la señalética de caseríos, sidrerías, casas rurales, etc., de la zona rural, al objeto de materializar dicha señalética durante 2010.

Toma la palabra el concejal Mikel y añade que va a apoyar la moción, porque está a favor de mejorar las zonas degradadas de la localidad .

aurrekontuak onartzerakoan urtero saiatu direla horiek jasotzen, eta udal gobenu taldeari aurpegiratu dio, aurrekontuan jasotakoak ere ez betetzea, horretarako aholkulari bat kontratatu zen arren.

Alkateak erantzun dio ez badira bideratu izan dela arazo juridikoengatik. Eta Jon zinegotziak, berriz, hainbat obra oraindik ez gauzatu izanaren arrazoiak eman ditu, esaterako, Floreaga bidearen konponketarako herritarrek nahi izatea Errenteriako zatia ere konpontzea, eta horretarako udal horrekin jarri behar izan direla lanean. Bestetik zinegotziak adierazi du Anuska aldean legealdi honetan ere hainbat lan egin direla, eta orain asmoa dagoela, fundazioaren baimenarekin, arrapala bat egitea irisgarritasuna hobetzeko.

Floreaga bidearen konponketaren harira, Andoni zinegotziak adierazi du horren zenbatekoa 2018ko aurekontuan inbertsio bezala jasota dagoela, eta Aldundiari maiatzean eskatu zitzaiola diru-laguntza, eta bitartean zertan egon diren galdetu die.

Jarraian **mozioa** bozkatzera ekin da, eta **onartu da** aldeko 6 botoekin (EHBildu eta Euskadiko Sozialistas) eta 6 abstentzioekin (EAJ-PNV)

La alcaldesa, por su parte, señala que su grupo se va a abstener, porque ellos cuentan con diversos proyectos al respecto. Además, añade que perciben que la moción tiene cierto aire electoralista.

Al hilo de ese último punto, el concejal Andoni le contesta que siempre han intentado recoger esas iniciativas en la aprobación de los presupuestos, y recrimina al equipo de gobierno municipal que incumpla incluso los recogidos en el presupuesto en cuestión, pese a que se contratara a un asesor para ello.

La alcaldesa le responde que si esas iniciativas no se han encauzado ha sido por problemas jurídicos. Y el concejal Jon, por su parte, ha expuesto las razones de que no se hayan materializado aún diversas obras, como por ejemplo que la ciudadanía quiera que en la reparación del camino Floreaga se repare también la parte correspondiente a Errenteria, y que para ello se tienen que poner a trabajar conjuntamente con dicho ayuntamiento. Por otra parte, el concejal indica que en la zona de Anuska también se han llevado a cabo diversos trabajos durante esta legislatura, y que ahora existe el propósito, con el permiso de la fundación, de construir una rampa para mejorar la accesibilidad.

Al hilo de la reparación del camino de Floreaga, el concejal Andoni señala que su importe está recogido como inversión en el presupuesto de 2018, y que en mayo se solicitó la correspondiente subvención económica al ayuntamiento, y les pregunta qué han estado haciendo durante todo ese tiempo.

A continuación, se ha procedido a votar la **moción**, y se ha **aprobado** con 6 votos a favor (EHBildu y Socialistas vasco) y 6 abstenciones (EAJ-PNV),

12.- Informazio, galdera eta eskariak.

12.- Información, ruegos y preguntas.

a.- **DBH**

Andoni zinegotziak udal gobernu taldearen prentsa oharrarekin harrituta eta triste daudela esan ondoren, adierazi du UR Agentziak adierazi duela ez dela onargarria udal gobernu taldeak DBHa Ergobian jartzeko egin duen propormena.

Alkateak erantzun dio URAk esan duena izan dela momentuz ez dela bideragarria, ez ezin denik egin. Zinegotziarentzat, berriz, ezin da itxaron Urumea ibaian egin beharreko obrak gauzatu arte eta plan orokorra aldatu arte, eta horiek gabe, URAk ez du baimenik emango. Gaineratu du udalak gai honekin 4 urte galdu dituela, eta galdetu du DBHrako plan orokorrak aurreikusten duen lursaila erosteko espedientea martxan jarri den.

Alkateak erantzun dio eraikina egitea Jaurlaritzaren eskumena dela, eta horiek legealdi hasieran esan zietela udalak terrenoak eskuratu arren, beraiek erabakiko zutela noiz egin. Gaineratu du plan orokorraren aldaketa bideratu zuten teknikariek Mendiaundi-anibarren jartzearen aldeko txosten egin arren, Jaurlaritzako teknikariek ez zutela begi onez ikusten, eta horregatik adostu nahi izan dutela kokapena, hots, saihesteko gero arazoak egotea. Gaineratu du Ergobiako kokapenean azpiegitura guztiak daudela, baina kartografia eguneratu egin behar dela, eta horrela Ur agentziak ongi ikusia emango duela. Eta bukatzeko adierazi du Jaurlaritzak kokapen hori hobesten badu, hobe dela hor egitea.

Kartografia eguneratzeari dagokionez, zinegotziak adierazi du hori uholdeen proiektua egin duen teknikariak izango duela, eta berari eskatzeko esan dio alkateari. Bestalde, zinegotziak galdetu du Jaurlaritzak zein arazo jarri dion Mendiaundi-anibar kokapenari, eta alkateak erantzun dio arazoa kokapena bera zela, eta gaia lantzen daudela.

Bestalde, alkateak adierazi du kontuan hartu behar dela jaiotze-tasa behera egin duela, Andoni zinegotziarentzat ez dena egia Astigarragako kasuan, ezin baita azken urtea bakarrik hartu erreferente gisa. Gainera, azken horrek eta Ainara zinegotziak adierazi dute herrian oraindik 300 bat etxebizitza eraikitzeke daudela, eta jaiotze-tasak behera egingo balu ere, astigarragatar aski dauela eskatzeko herrian DBH jar dezaten.

a.- **ESO**

El concejal Andoni, tras expresar su extrañeza y tristeza por la nota de prensa publicada por el equipo de gobierno, señala que URA la Agencia Vasca del Agua ya ha manifestado que la propuesta realizada por el equipo de gobierno de instalar la ESO en Ergobia resulta inadmisible.

La alcaldesa le responde que lo que ha dicho URA es que de momento no es viable, pero no que no se pueda llevar a cabo. Par el concejal, en cambio, no se puede esperar hasta ejecutar las obras en el Urumea, ni hasta modificar el plan general, sin lo cual URA no dará su consentimiento. Añade que el ayuntamiento ha perdido cuatro años con este tema, y pregunta si se ha puesto en marcha el expediente de compra del terreno previsto por el plan general.

La alcaldesa le responde que la competencia para la edificación corresponde al Gobierno Vasco, quienes les comunicaron al principio de la legislatura que ellos decidirían cuándo llevarla a cabo, independientemente de que el ayuntamiento hubiera adquirido ya los terrenos. Añade que los técnicos encargados de la modificación del plan general realizaron un informe favorable a la ubicación de Mendiaundi-anibar, pero que los del Gobierno Vasco no consideraron dicho emplazamiento adecuado, por lo que han preferido consensuar la ubicación, para evitar problemas posteriores. Añade que la ubicación de Ergobia dispone de todas las infraestructuras, pero que la cartografía debe actualizarse para que la Agencia Vasca del Agua dé el visto bueno. Y para finalizar señala que en el caso de que el Gobierno Vasco prefiera esa ubicación, sería preferible apostar por ella.

En lo referente a la actualización de la cartografía, el concejal señala que está en manos del la técnico que ha realizado el proyecto sobre las inundaciones, por lo que invita a la alcaldesa a solicitárselo. Por otra parte, el concejal pregunta qué problema ha visto el Gobierno Vasco en la ubicación de Mendiaundi-anibar, a lo que la alcaldesa le responde que el problema es la propia ubicación, y que están trabajando el tema.

Por otra parte, la alcaldesa señala que hay que considerar que la tasa de natalidad ha descendido, algo que en opinión del concejal Andoni no es cierto en el caso de Astigarraga, pues no puede considerarse el último año como la única referencia válida. Además, este último y la concejala Ainara señalan que en el pueblo todavía hay 300 viviendas pendientes de construcción, y que, aún en el caso de

Alkateak adierazi du asmoa dela hurrengo legealdian egungo ikastolaren handipena bideratzea, eta eraikin horretan jartzea DBHren lehendabiziko bi ikasturteak, Jaurlaritzak ongi ikusi duena, eta behartuko liekeena eraikina egitea. Gaineratu du DBHko lurrak eskuratzeko jabeekin negoziazioetan daudela, eta ez bada akordiorik lortzen, hurrengo urratsa dela dejabetzara jotzea, baina gaiak ez duela presarik.

Andoni zinegotziarentzat, berriz, herritarrentzat presa handiko gaia da, are gehiago, Martuteneko ikastolak esan duenean 15 ikasle gehiago bakarrik har dezaketela, eta Txomineneko etxeak eraikitzean kopuru hori errez gainditu daitekeenean.

Bestalde, Iker zinegotziak galdetu die zergatik ez den udal gobernu taldeak duen asmoaren berri eman DBH batzordean, eta gogoratu du azkena maiatzean izan zela, urrikoa ez baitzen egin teknikaria ez zelako bertaratu.

Horrek, bertaratuen arteko eztabaida sortu du, alkatearen hitzetan berri eman delako, eta Iker eta Ione zinegotzientzat, berriz, ez; are gehiago, beraiek ere ez omen zekiten ezer horren inguruan.

que la tasa de natalidad descendiera, todavía habría suficientes vecinos/as en Astigarraga como para justificar la solicitud de ubicar la ESO en la localidad.

La alcaldesa le indica que durante la próxima legislatura tienen previsto dirigir la ampliación de la actual ikastola, incluyendo en el mismo edificio los dos primeros cursos de la ESO, algo que ya ha recibido el visto bueno del Gobierno Vasco y que les obligaría a construir el edificio. Añade que están negociando con la propiedad sobre la adquisición de los terrenos de la ESO, y que, si no se llega a ningún acuerdo, lo siguiente sería recurrir a la expropiación, pero que en cualquier caso el tema no corre prisa.

Para el concejal Andoni, en cambio, sí que se trata de un tema que no debe demorarse, y más todavía si tenemos en cuenta que la ikastola de Martutene ya ha avisado que únicamente puede recibir 15 personas más, y que una vez construidas las viviendas de Txominenea ese número puede superarse con facilidad.

Por otra parte, el concejal Iker les pregunta por qué no han trasladado las intenciones del equipo de gobierno a la comisión de la ESO, y en ese sentido recuerda que la última comisión se celebró en mayo, ya que la de octubre no se llegó a realizar debido a la inasistencia del la técnico.

Ello provoca una discusión entre las personas asistentes, pues en opinión de la alcaldesa sí que se comunicó, mientras que los concejales Iker y Ione piensan que no, incluso añaden que ellos no sabían nada sobre el tema.

b.- **Haur eskola**

Andoni zinegotziak galdetu du haur eskola berriarentzako proiektua idazteko zerbitzu-kontratua esleitu den. Alkateak erantzun dio udal arkitekto teknikoak eta aholkulariak gaia aztertzen daudela partzuergoarekin batera.

Zinegotziaren esanetan gaia aholkulariaren esku egon beharrean, udal arkitektoak eraman behar zuen. Alkateak, berriz, adierazi dio aurreko legealdian EHBildu izan zela teknikari hori baztertu zuena ikastolaren handipenaren gaian.

b.- **Escuela infantil**

El concejal Andoni pregunta si ya se ha adjudicado el contrato de servicios para la redacción del proyecto de la nueva escuela infantil. La alcaldesa le responde que el arquitecto técnico municipal y el asesor están estudiando el tema con el consorcio.

En opinión del concejal, se trata de un tema que debe ser tratado por el arquitecto municipal, y no por el asesor. En ese momento la alcaldesa le señala que en la pasada legislatura EHBildu fue quien apartó a ese técnico en el tema de la ampliación de la ikastola.

c.- **Ikastolako jangela**

Andoni zinegotziak galdetu du gobernu taldeak

c.- Comedor de la ikastola

El concejal Andoni pregunta al grupo de gobierno si ya

erabakirik hartu duen jangelaren handipenaren inguruan. Alkateak erantzun dio guraso elkarteari pasa zaiela proposamena, eta horien ongi ikusiaren zai daudela.

han tomado alguna decisión al respecto de la ampliación del comedor. La alcaldesa le responde que ya han trasladado la propuesta a la asociación de padres y madres, y que se encuentran a la espera de la aprobación por su parte.

d.- **Ibai-parkea**

Andoni zinegotziak galdetu du herri baratzak ibai-parkean jartzeko asmoarekin jarraitzen den, uholde arazoak egon daitezkeelako. Alkateak erantzun dio hori kontuan hartuko dela, eta aztertuko dela non kokatu daitezkeen.

d.- **Parque fluvial**

El concejal Andoni pregunta si el proyecto de instalación de huertas en el parque fluvial sigue adelante, debido al posible riesgo de inundaciones. La alcaldesa le responde que tendrán en cuenta esa consideración a la hora de analizar su posible ubicación.

e.- **Bizikleta pista**

Andoni zinegotziak galdetu du gaiaren inguruan zein proposamen duen udal gobernu taldeak, eta non kokatu nahi den. Alkateak erantzun dio ez dela ibai-parkean jarriko, azpiegitura horrek hormigoi asko eskatzen duelako.

e.- **Pista de bicicletas**

El concejal Andoni pregunta qué propone el equipo de gobierno sobre ese tema, y dónde quieren ubicar la pista. La alcaldesa le responde que no se ubicará en el parque fluvial, debido a que esa infraestructura precisa mucho hormigón.

f.- **Garraio-hiria eta Ubarburuko errepide berria**.

Andoni zinegotziak galdetu du bi proiektu horien inguruko alegaziorik aurkeztu diren, jabetza kontuetaz at.

Alkateak erantzun dio ezetz. Garraio-hiriaren kontuarekin Aldundiarekin batera dabiltzala lanean bertan egin beharreko hainbat lan –esaterako, ur-hornidura– erabilgarriak izango direlako Zarkumendegi industrialdeko urbanizazio lanetan. Eta errepidearen kasuan, proiektuak jaso dituela hainbat hobekuntza Petritegi aldean.

Zinegotziak adierazi du errepide berriak autoen mugimendua handituko duela, eta galdetu du horrek dakarren inpaktuaren aurrean udalak ez zuen ezer esateko, adibidez, pantaila akustikoak jartzeko eskatu.

f.- **La ciudad del transporte y la nueva carretera de Ubarburu**.

El concejal Andoni pregunta si se han presentado alegaciones sobre esos proyectos, aparte de los relativos a la propiedad.

La alcaldesa le responde que no. Al respecto de la ciudad del transporte señala que están trabajando en colaboración con la Diputación, considerando que muchos de los trabajos que deben realizarse en la zona, como por ejemplo el suministro de agua, servirán asimismo para las obras de urbanización del polígono Zarkumendegi. En lo referente a la carretera señala que el proyecto ha sido ampliamente mejorado en la zona de Petritegi.

El concejal señala que la nueva carretera provocará un incremento de tráfico, y en ese sentido pregunta si el ayuntamiento no tiene nada que decir acerca del impacto previsto, por ejemplo, en el sentido de solicitar la instalación de pantallas acústicas.

g.- **Arrobitxuloko igogailua**.

Andoni zinegotziak galdetu du proiektua idazteko eta

g- **Ascensor de Arrobitxulo**.

El concejal Andoni pregunta si ya ha sido adjudicado

lanak zuzentzeko zerbitzu-kontratua esleitu den. Jon zinegotziak azaldu dio lizitazioa irabazi zuen enpresak ez duela kaudimen teknikoa egiaztatu, eta bigarren enpresari –hots, Asmatu SL enpresari– esleituko zaizkiola lanak.

el contrato de servicio para la redacción del proyecto y la dirección de las obras. El concejal Jon explica que la empresa que ganó la licitación no justificó su solvencia técnica, por lo que las obras han sido adjudicadas a la empresa Asmatu SL, por ser la segunda empresa clasificada.

h.- **Kiroldegiko aireztatzea**.

Andoni zinegotziak adierazi du kiroldegiko aireztatzearen inguruan kexa asko daudela, gaia uztailaz geroztik dagoela mahai gainean, eta galdetu du horren inguruko azterketarik egingo den, baita udalak hori konpontzeko zer planteatuko duen ere.

Alkateak azaldu dio sinadura bilketan bi gai nahasten zirela, aireztatze arazoa eta tenperaturarena; eta asmoa dela biak konpontzea eta osasun egoera bermatzea.

Zinegotziak erantzun dio horretarako ez dagoela kontusailik udal-aurrekontuan, eta alkateak adierazi dio gaiak lehentasuna duela, hori bideratzea ahalmenduko lukeen kontusail bat badagoela, eta martxoko likidapenarekin hornituko dela.

g.- **Ventilación del polideportivo**.

El concejal Andoni señala que hay muchas quejas sobre la ventilación del polideportivo, estando el tema sobre la mesa desde julio, y pregunta si se va a llevar a cabo algún estudio al respecto, así como qué piensa plantear el ayuntamiento para solucionar el problema.

La alcaldesa le responde que en la recogida de firmas se mezclaron dos temas, el problema de la ventilación y el de la temperatura, y que piensan buscar una solución para los dos, garantizando las condiciones sanitarias.

El concejal le responde que no existe ninguna partida presupuestaria para ese tema, a lo que la alcaldesa le responde que se trata de un tema prioritario, que ya existe una partida que posibilitaría su tramitación, y que se proveerá con la liquidación de marzo.

i.- **frontoiko egitura**

Andoni zinegotziak adierazi du pilotalekuko egurrezko egitura ustelduta dagoela, eta galdetu du udal gobernu taldeak zer asmo duen horren aurrean.

Jon zinegotziak adierazi dio lehen neurriak hartu direla, eta ingenieri baten txostena eskatu dela jakiteko zer egin behar den, eta horren berri emango dela. Bukatzeko adierazi du gaia ahalik eta azkerren konpondu nahi dela.

h.- **La estructura del frontón**

El concejal Andoni señala que la estructura de madera del frontón está podrida, y a continuación pregunta al equipo de gobierno qué piensan hacer al respecto.

El concejal Jon le contesta que ya se han tomado las primeras medidas, y se ha solicitado informe a una ingeniería para saber qué es lo que hay que hacer, algo que se comunicará en su momento. Para finalizar señala que desean solucionar ese tema a la mayor brevedad posible.

j.- **Autobus-zerbitzua**

Andoni zinegotziak galdetu du autobus-zerbitzuaren inguruan eskaera egin zaion Aldundiari.

Alkateak erantzun dio azaroko mugikortasun batzordea ezin izan zela egin kuorum faltagatik, baina Aldundiari bidali zaiola udalak egindako inkesten balorazioa, eta inkestak udal-idazkariari pasa zaizkiola. Eta azken horrek esan duenean berak ez

i.- **Servicio de autobuses**

El concejal Andoni pregunta si se ha realizado alguna solicitud a la Diputación sobre el servicio de autobuses.

La alcaldesa le responde que la comisión de movilidad de noviembre no pudo celebrarse por falta de quórum, pero que ya se ha remitido a la Diputación la valoración sobre las encuestas realizadas por el

dituela, Nerea zinegotziak komentatu du oraindik berak dituela, baina idazkariaren esku utziko dituela.

Andoni zinegotziak galdetu dio alkateari egin duten eskaerarekin zer lortu nahi duten, eta horrek erantzun duenean asmoa dela Aldundiak kontuan hartzea zerbitzua programatzerakoan, zinegotziak adierazi du kontratu-zerbitzua lizitazioan dagoela, eta ondorioz egun eskaera hori ez duela zentzurik, jendaurrean zegoenean egin behar zelako, orain zerbitzua esleituko baita onartuta dagoen proiektuaren arabera.

Alkateak adierazi du proiektua jenduarrean egon zenean ere auketu zela alegazioa.

ayuntamiento, y que dichas encuestas se han trasladado a la secretaria municipal. En cambio está última señala que no le han sido remitidas, y la concejal Nerea comenta que todavía las tiene ella, pero que las pondrá en manos de la secretaria.

El concejal Andoni pregunta a la alcaldesa qué pretenden conseguir con la solicitud realizada, y cuando le contesta que su intención es que la Diputación las tenga en cuenta a la hora de programar el servicio, el concejal le indica que el contrato de servicios se encuentra en fase de licitación, por lo que no tiene sentido realizar la solicitud en este momento, sino que debió realizarse en la fase de exposición pública, habida cuenta que ahora el servicio se adjudicará según el proyecto aprobado.

La alcaldesa le señala que estando el proyecto en fase de exposición pública también se presentó una alegación.

Bilera amaitutzat eman dugu eta, eztabaidatu eta erabakitakoa jasota gera dadin, agiri hau egiten dut.

Astigarraga, 2019ko urtarrilaren 30ean..

Kontxi Urdampilleta Santamaría
Ordezko udal-idazkaria